

学校编码: 10384

分类号_____密级_____

学号: 12920061150506

UDC_____

厦门大学

硕士学位论文

合同法中的合并条款规则研究

Research on the Rule of Merger Clause
in Contract Law

陈高阳

指导教师姓名: 傅 岷 成 教授

专业名称: 国 际 法 学

论文提交日期: 2009 年 4 月

论文答辩时间: 2009 年 月

学位授予日期: 2009 年 月

答辩委员会主席: _____

评 阅 人: _____

2009 年 4 月

合同法中的合并条款规则研究

陈高阳

指导教师
傅岷成
教授

厦门大学

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

内容摘要

合并条款是当事人在书面合同中约定的表明其有使书面文件完全完整意图的合同条款，其基本功能是试图实现当事人的如下预期：通过表明书面协议是完全完整的，从而排除用此前或同时的证据来补充、修改或对抗书面合同，为双方交易关系提供确定性和可预见性，达到保证交易安全，减少交易费用的目的。

在国内法层面，美国合同法上的合并条款规则经历了一个承认合并条款具有决定性的约束力到逐渐限制其效力的过程，现代美国合同法上的合并条款已经不能完全实现当事人的预期意图。与之相反，在国际合同领域中，合并条款却获得了新的生命力，PICC、PECL 和 CISG—AC 第 3 号意见等国际合同立法相继纳入了合并条款规则。在我国国内的合同实践中，合并条款是个陌生的概念，但是，随着在国际交往的加深，我国的国际合同中将会愈来愈多地涉及到合并条款。通过对上述国内和国际立法中的合并条款规则的研究，可以为我国国际合同实践中的合并条款问题提供一些启发。

本文除了前言和尾论部分外，共分为三章。

第一章为合并条款的概述，主要介绍合并条款的概念、特征、内容、表现形式和功能。

第二章讨论美国合同法中的合并条款规则。主要研究美国法上合并条款规则的演变，分析现代美国法上的合并条款规则，并讨论成文法和判例基于合同无效、先决条件、没有约因、欺诈、胁迫、显失公平和默示担保等因素对合并条款效力做出的限制。

第三章讨论国际合同立法中的合并条款规则。主要分析 PICC 和 PECL 这两个国际示范立法中的合并条款规则，以及 CISG—AC 第 3 号意见中的合并条款规则。

尾论是有关我国国际合同中的合并条款问题。试图初步探讨一下我国合同法律制度中的合并条款规则，以及因冲突法规则指引而导致的合并条款问题。

关键词： 合同法； 合并条款； 规则

ABSTRACT

The merger clauses are provisions in a written contract which contain language to the effect that the writing is intended to be the complete expression of the agreement between the parties. Such provisions are mainly used to fulfill the parties' expectation as follow: Terms with respect to which are set forth in a writing intended by the parties as totally integrated may not be supplemented or contradicted by evidence of any prior agreement or of a contemporaneous oral agreement. This reduces their costs of negotiating and increases the predictability, and thus reliability, of the judicial enforcement of their agreement.

The merger clause was enforced conclusively at beginning ,and as time pass by ,the court add more and more limitations on it so that it no longer fulfill exactly the party's expectation in the Modern Law of Contracts in America. Contrary to its ebb in national law, the merger clause revives in international legal documents for the harmonization of contract law. Several of them, such as Principles of International Commercial Contracts, Principles of European Contract Law , and CISG-AC Opinion no 3, adopt the rule of merger clause one after the other. In China, more and more merger clauses will be provided in international contracts, for all that they are strange to contracts of purely domestic nature. Those who provide merger clause in international contracts in China may derive inspiration from this study on the rule of merger clause.

This article consists of three chapters besides the preface and conclusion.

Chapter 1 will generally introduce the concept, characteristics, content, form and function of merger clause.

Chapter 2 will introduce the rule of merger clause in American law of contracts. It focuses on development of the rule of merger clause in American law of contracts, analysis of the rule of merger clause in the modern law of contracts in America. This article will also discuss the limitations to the effects of merger clause in American

statutes and precedents on account of voidance of contracts, oral condition precedent, lack of consideration, fraud, duress, unconscionability, implied warranties, and so forth.

And then, Chapter 3 will pay more attention to analysis of the rule of merger clause in PICC, PECL and CISG—AC Opinion No.3.

Conclusion is about some legal issues of merger clause in international contracts in China.

Key Words: Contract law; Merger clause; Rule.

厦门大学博硕

缩略语表

ALI (American Law Institute): 美国法学会

CISG (United Nations Convention On Contracts For The International Sale Of Goods, 1980): 联合国国际货物销售合同公约

CISG—AC (Advisory Council of the United Nations Convention On Contracts For The International Sale Of Goods): 联合国国际货物销售合同公约咨询委员会

NCCUSL (National Conference of Commissioners on Uniform State Laws): 美国统一州法全国委员会

PECL (Principles of European Contract Law): 欧洲合同法原则

PICC (Principles of International Commercial Contracts): 国际商事合同通则

UCC (Uniform Commercial Code): 美国统一商法典

UNIDROIT (The International Institute for the Unification of Private Law): 国际统一私法协会

厦门大学博硕

案 例 表

一、 美国法院判例和案例

- 1、 A & A Mech. v. Thermal Equip. Sales (998 S.W.2d 505 (Ky. App. 1999).)
- 2、 Citicorp of North Am. v. Lifestyle Communications Corp.(836 F. Supp. 644(S.D. Iowa 1993).)
- 3、 Danann Realty Corp. v. Harris (5 N.Y.2d 317, 157 N.E.2d 597 (App. Ct. 1959).)
- 4、 First Data POS, Inc. v. Willis (273 Ga. 792, 546 S.E.2d 781 (2001).)
- 5、 Gem Corrugated Box Corp. v. National Kraft Container Corp. (427 F.2d 499 (2d Cir. 1970).)
- 6、 Gianni v. R. Russell & Co. (281 Pa. 320, 126 A. 791 (1924).)
- 7、 Gridley v. Tilson (202 Cal. 748, 262 P. 322(1927).)
- 8、 In re H. Hicks & Son, Inc. (82 F.2d 277 (2d Cir.1936).)
- 9、 K.I.D.E. Assocs. v. Garage Estates Co. (280 A.D.2d 251,720 N.Y.S.2d 114(App. Div. 2001).)
- 10、 Kirkland v. John Deere Plow Co. (66 Ga. App. 304, 18 S.E.2d 109(1941).)
- 11、 Kryl v. Mecholson (259 Wis. 204, 47 N.W.2d 899(1951).)
- 12、 MCC-Marble Ceramic Ctr. v. Ceramica Nuova D'Agostino, S.P.A. (144 F.3d 1384 (11th Cir. 1998).)
- 13、 McNamee Constr. Corp. v. City of New Rochelle (29 A.D.3d 544, 817 N.Y.S.2d 295 (App. Div. 2006).)
- 14、 N.Y. First Ave. CVS, Inc. v. Wellington Tower Assocs., L.P. (299 A.D.2d 205, 750 N.Y.S.2d 586 (App. Div. 2002).)
- 15、 Orix Credit Allance v. Paul (NO. 94-0224-AH-C, 1995 U.S. Dist. LEXIS 9088 (S.D. Ala. June 9, 1995), *aff'd*, 100 F.3d 970 (11th Cir.1996).)
- 16、 Seibel v. Layne & Bowler, Inc. (56 Ore. App. 387, 641 P.2d 668(1982).)
- 17、 Smith v. Central Soya of Athens, Inc. (604 F. Supp. 518(E.D.N.C. 1985).)

- 18、Stallings v. Savage (206 Ala. 486, 90 So. 904 (1921).)
- 19、TeeVee Toons, Inc. v. Gerhard Schubert GmbH (NO. 00 Civ. 5189 (RCC), 2006 U.S. Dist. LEXIS 59455 (S.D.N.Y. Aug. 22, 2006).)
- 20、Thomas v. Garrett (265 Ga. 395, 456 S.E.2d 573 (1995).)
- 21、Thompson v. First Citizens Bank & Trust Co. (151 N.C. App. 704, 567 S.E.2d 184, (2002).)

二、仲裁案例

- 1、国际商会国际仲裁院 1998 年 3 月关于俄罗斯的卖方（申请人）和加拿大的买方（被申请人）货物买卖合同纠纷适用《国际商事合同通则》第 2.1.17 条的仲裁裁决。At: <http://www.unilex.info/dynasite.cfm?dssid=2377&dsmid=13621>, 2008-6-2.
- 2、米兰国家和国际仲裁庭 2002 年 11 月 28 日关于一家美国公司与一家卢森堡公司合同纠纷适用《国际商事合同通则》第 2.1.17 条的仲裁裁决。At: <http://www.unilex.info/dynasite.cfm?dssid=2377&dsmid=13621>, 2008-6-2.

目 录	
前 言	1
第一章 合并条款概述	3
第一节 合并条款的概念	3
一、学者的定义	3
二、立法上的定义	3
第二节 合并条款的特征	4
第三节 合并条款的内容和表现形式	7
第四节 合并条款的功能	7
第二章 美国合同法中的合并条款规则	10
第一节 合并条款规则的国内法立法状况	10
第二节 美国合同法中合并条款和口头证据规则	10
第三节 美国合同法中合并条款规则的演变	12
一、对合并条款的历史解读	12
二、理论上的纷争	14
三、判例和立法的发展趋势	17
第四节 现代美国合同法中的合并条款规则	19
一、UCC、《合同法第二次重述》和判例	19
二、现代美国合同法中有关合并条款规则的规定	20
第五节 对现代美国合同法中合并条款规则的分析	22
一、合并条款否定代理人口头上改变书面条款	22
二、合并条款可以表明书面协议完全完整	22
三、合并条款可以排除未纳入书面文件的外部证据	23
四、对合并条款作用的限制	24
第六节 现代美国合同法对合并条款效力的限制	25
一、对合并条款的基础性抗辩	25

二、对合并条款本身的限制	33
第三章 国际合同立法中的合并条款规则	35
第一节 PICC 的合并条款规则	36
一、PICC 对合并条款规则的规定	36
二、对 PICC 合并条款规则的分析	36
三、司法实践对 PICC 合并条款规则的适用	39
第二节 PECL 中的合并条款规则	41
一、PECL 对合并条款规则的规定	41
二、对 PECL 合并条款规则的分析	41
第三节 CISG—AC 第 3 号意见中的合并条款规则	46
一、CISG—AC 第 3 号意见的产生	46
二、CISG—AC 第 3 号意见对合并条款规则的规定	47
三、对 CISG—AC 第 3 号意见合并条款规则的分析	47
四、CISG—AC 第 3 号意见合并条款规则的应用	51
尾论 我国国际合同实践中的合并条款问题	53
参考文献	54

厦门大学博硕

CONTENTS

Preface	1
Chapter 1 General Introduction of Merger Clause	3
Subchapter 1 Concept of Merger Clause	3
Section 1 Academic Definition	3
Section 2 Definition in Legal Documents	3
Subchapter 2 Characteristics of Merger Clause	4
Subchapter 3 Content and Form of Merger Clause	7
Subchapter 4 Functions of Merger Clause	7
Chapter 2 Rule of Merger Clause in American Law of Contracts	10
Subchapter 1 Rule of Merger Clause in National Legislation	10
Subchapter 2 Merger Clause and Parol Evidence Rule in American Law of Contracts	10
Subchapter 3 Development of the Rule of Merger Clause in American Law of Contracts	12
Section 1 A Historical Interpretation to the Merger Clause	12
Section 2 Divergence of Jurisprudence	14
Section 3 Trends in Precedent and Legislation	17
Subchapter 4 Rule of Merger Clause in the Modern Law of Contracts in America	19
Section 1 UCC、Restatement of Contracts (Second) and Precedent	19
Section 2 Provisions of Rule of Merger Clause in the Modern Law of Contracts in America	20
Subchapter 5 Analysis of the Rule of Merger Clause in the Modern Law of Contracts in America	22
Section 1 Merger Clause may Deny Oral Variation made by the agents	22

Section 2 Merger Clause may Manifest Writing Totally Integrated	22
Section 3 Merger Clause may Bar Evidence out of Writing	23
Section 4 Limitations to the Effects of Merger Clause	24
Subchapter 6 Limitations to the Effects of Merger Clause in the Modern Law of Contracts in America	25
Section 1 Defenses from Contract	25
Section 2 Limitations from Merger Clause	33
Chapter 3 Rule of Merger Clause in International Legislation	35
Subchapter 1 Rule of Merger Clause in PICC	36
Section 1 Provisions of Rule of Merger Clause in PICC	36
Section 2 Analysis of Rule of Merger Clause in PICC	36
Section 3 Cases Applied Rule of Merger Clause in PICC	39
Subchapter 2 Rule of Merger Clause in PECL	41
Section 1 Provisions of Rule of Merger Clause in PECL	41
Section 2 Analysis of Rule of Merger Clause in PECL	41
Subchapter 3 Rule of Merger Clause in CISG—AC Opinion No.3	46
Section 1 Emergence of CISG—AC Opinion No.3	46
Section 2 Provisions of Rule of Merger Clause in CISG—AC Opinion No.3	47
Section 3 Analysis of Rule of Merger Clause in CISG—AC Opinion No.3	47
Section 4 Case Applied Rule of Merger Clause in CISG—AC Opinion No.3	51
Conclusion	52
Bibliography	54

前 言

合并条款(merger clause)是当事人在书面合同中明示约定的条款,其基本功能是试图实现当事人的如下预期:通过表明书面协议是完全完整的,从而排除用此前或同时的证据来补充、修改或对抗书面合同,为双方交易关系提供确定的标准,^①增加可预见性,达到保证交易安全,减少交易费用的目的。

在美国合同法上,合并条款的使用已有近百年的历史,也相应形成了较为成熟的规范。该国立法和判例关于合并条款的规则经历了一个从20世纪20年代承认合并条款具有决定性的约束力到逐渐限制其效力的过程。现代美国合同法上的合并条款已经不能完全实现当事人的预期意图,越来越受到法律的干预,其效力呈现出“混浊不清”的状况。

然而,在国际合同领域中,合并条款却呈现出与美国国内合同实践截然不同的局面。20世纪90年代,国际合同立法开始引入合并条款规则,1994年制定的《国际商事合同通则》(以下简称“PICC”)和1995年制定的《欧洲合同法原则》(以下简称“PECL”)分别在第2.1.17条和第2:105条中纳入了合并条款。十年后,2004年通过的《联合国国际货物销售合同公约》咨询委员会^②(以下简称“CISG—AC”)第3号意见也对合并条款做出了规定。国际合同仲裁和司法实践认可了PICC和CISG—AC第3号意见中的合并条款规则,并将其作为裁判的依据。在国际合同实践中,合并条款获得新的生命力。

在我国国内的合同实践中,合并条款是个陌生的概念,但是,在我国国际合同实践领域,合并条款却是一个不可回避的问题。(一)国际合同的领域需要合并条款。国际合同立法相继纳入合并条款规则,特别是《联合国国际货物销售合同公约》(以下简称“CISG”)这一影响广泛的国际公约在生效二十多年后,

^① 徐罡,宋岳,覃宇.美国合同判例法[M].北京:法律出版社,1999.59.

^② CISG—AC是由各国著名国际商法教授组成,致力于加深公众对公约的理解,推动并协助公约条文的国际统一化解释的非官方组织。其成员主要包括:Prof. Emeritus Eric E. Bergsten, Pace University; Prof. Michael Joachim Bonell, University of Rome La Sapienza; Prof. E. Allan Farnsworth, Columbia University School of Law; Prof. Alejandro M. Garro, Columbia University School of Law; Prof. Sir Roy M. Goode, Oxford; Prof. Sergei N. Lebedev, Maritime Arbitration Commission of the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation; Prof. Jan Ramberg, University of Stockholm, Faculty of Law; Prof. Peter Schlechtriem, Freiburg University; Prof. Hiroo Sono, Faculty of Law, Hokkaido University; Prof. Claude Witz, Universitat des Saarlandes and Strasbourg University; Prof. Pilar Perales Viscasillas, Universidad Carlos III de Madrid, 和 Prof. Ingeborg Schwenzer, University of Basel.

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

廈門大學博碩